

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S2 #1

Top 10 Norwegian Tourist Destinations: Flam Line

CONTENTS

- Dialogue - Norwegian
 - Main
 - English
- Vocabulary
- Sample sentences
- Cultural insight

1

DIALOGUE - NORWEGIAN

MAIN

1. Flåmsbanen
2. Flåmsbanen strekker seg fra Flåm til Myrdal stasjon.
3. Denne delen av det norske jernbanen knytter jernbanenettet til Sognefjorden, den nest lengste fjorden i verden.
4. Flåmsbanen er spesielt interessant fordi det er den bratteste jernbanen i Europa laget med normale sporlinjer.
5. Flåmsbanen er svært populær blant turister og brukes nesten utelukkende som transport for turister som ønsker å se den spektakulære utsikten langs ruten.
6. Byggingen av Flåmsbanen startet i 1924, men toglinjen åpnet ikke før 1940 på grunn av de tekniske utfordringene som måtte overvinnes for å kunne bygge den.
7. Det hadde vært planer om å bygge en toglinje for å koble sammen de norske byene Bergen og Oslo siden 1871 og planleggingen om hvordan man faktisk skulle bygge toglinjen begynte i 1893 med de første tekniske undersøkelsene i området.
8. Turister som velger å ta Flåmsbanen vil bli trollbundet av den spektakulære utsikten.
9. Fjellets natur inneholder mange ting å se, som Flåm kirke, som ble bygget i 1667 og står fortsatt den dag i dag.
10. Det er en naturlig skjønnhet i Rjoandefossen som bruser nedover fjellsiden og en moderne geitestøl tilbyr et fredfullt sted som tiltrekker mange fotografer.
11. Bratte stup, hårnålssvinger, og spor etter skred langs togturen minner turistene på at dette ikke bare er et sted for skjønnhet, men også et sted som inspirerer til frykt og ærefrykt.

ENGLISH

1. Flam Line
2. The Flam Railway Line stretches from the city of Flam to the Myrdal station.
3. This Norwegian rail line is a major branch that links the main rail line with Sognefjord, which is the second longest fjord in the world.
4. The Flam Line is especially interesting because it is the steepest standard gauge railway line in all of Europe.
5. The Flam Line is very popular with tourists and is used almost exclusively as transportation for tourists wanting to see the spectacular views along its route.
6. Construction on the Flam Line started in 1924, but the line did not open until 1940 because of the engineering challenges that had to be overcome in building the line.
7. There had been plans to build a rail line connecting the Norwegian cities of Bergen and Oslo since 1871, and consideration of how to actually build the line began in 1893 with the first engineering surveys of the area.
8. Tourists who decide to take the Flam Line will be entranced by the spectacular views.
9. The mountain scenery provides numerous sights, like the Flam church, which was built in 1667 and still stands to this day.
10. There is natural beauty in the Rjoandefossen waterfall cascading down the mountainside, and a modern goat farm offers a place of serenity that many photographers frequent.
11. Sheer drops, hairpin turns, and evidence of avalanches along the train route remind tourists that this is not just a place of beauty, but also one that inspires fear and awe.

VOCABULARY

Norwegian	English	Class
jernbanen	railway	noun
bratte	steep	adjective
dimensjon	gauge	noun
fredfullt	serenity	noun
å falle nedover	cascade	verb
ærefrykt	awe	noun
ingeniørbragd	engineering	noun
fotograf	photographer	noun

SAMPLE SENTENCES

Jernbanen koblet sammen to av de viktigste byene i landet.	Det var den bratteste stigningen hun noensinne hadde sett. "It was the steepest incline she had ever seen."
"The railway connected two of the most important cities in the nation."	
Han trengte en mindre dimensjon på ledningen for å fullføre prosjektet.	Hun følte en fullstendig ro under oppholdet på hytta. "She felt complete serenity while staying in the cottage."
"He needed a smaller gauge wire to complete the project."	
Vannet kom brusende over kanten og falt nedover en bratt skrent.	Han stirret i ærefrykt på den vakre regnbuen. "He gazed in awe at the beautiful rainbow."
"The waters were cascading over the edge of a steep cliff."	
Toglinjen var en spektakulær ingeniørbragd.	Fotografene tok mange bilder med blitz under hele kampen. "The photographers flashed their cameras rapidly throughout the game."
"The rail line was a spectacular engineering feat."	

CULTURAL INSIGHT

Did you Know?

Å bygge de mange tunnelene for Flåmsbanen var et veldig tidkrevende arbeid og de fleste tunnelene ble bygget for hånd. I alt er det ca 20 tunneler langs toglinjen og bare to av dem ble gravd ut av maskiner. Det tok cirka en måned med hardt arbeid å grave ut en meter med tunnel. Alt i alt krysser Flåmsbanen over den nærliggende dalen og elven tre ganger og hver av disse krysningene ble muliggjort ved å styre elven gjennom tunneler under toglinjen. Flåmsbanen var også en av de første jernbanestrekningene i Norge som ble tilpasset for å håndtere elektriske tog.

Building the numerous tunnels for the Flam Railway Line was very tedious work, most of which was done by hand. In total, there are about twenty tunnels along the line, and only two of them were excavated with the use of machines. It took about a month of hard labor to dig out about a meter of tunnel. The Flam Line crosses over the nearby valley and river a total of three times, and each of these crosses was done by routing the river through the tunnels below the rail line. The Flam Line was also one of the first rail lines in Norway to be adapted to handle electric trains.